

**Методичне забезпечення підсумкового контролю
з дисципліни
«Професійно-орієнтований практикум іноземною мовою»**

ПИТАННЯ ТА ЗАВДАННЯ ДО ЗАЛІКУ

Розділ 1

1. Наукова та професійна англійська лексика у сфері мас-медіа (сучасні комунікації у Великобританії та США, газетно-журнальна галузь, радіомовлення, телебачення, «нові медіа», реклама і зв'язки з громадськістю).
2. Особливості наукового стилю викладення інформації.
3. Наукова та професійна медійна термінологія. Особливості наукових термінів та їх перекладу.
4. Міжгалузеві терміни. Загальнонаукові терміни.
5. Способи перекладу наукових текстів.
6. Стилїстика написання медійних текстів англійською мовою. Написання новин за правилом перевернутої піраміди.
7. Переклад і написання статей для англійських газет і галузевих журналів.
8. Стилї Associated Press (AP Style), його особливості та використання у професійній діяльності мас-медіа.
9. Специфіка перекладу англійських мас-медійних текстів (журналістських, рекламних, ПР-текстів). Етичні норми.
10. Стилї письмової мови, підпис конвертів, ведення ділових паперів, читання кореспонденції.
11. Укладання ділової кореспонденції. Схема ділового листа, його структура, зразки оформлення, техніка та стилї написання ділового листа англійською мовою.
12. Особливості структури, відмінності написання американського та британського ділових листів.
13. Аналіз і практичне використання техніки ділового листування, читання.
14. Переклад мовних штампів ділової переписки та їх використання, написання зразків ділових листів.
15. Пасивний та активний стани в граматиці англійської мови, їх використання на письмі.
16. Спілкування електронною поштою. Ділова переписка в мережі Інтернет (письмові штампи електронного листування).
17. Професійне та наукове відрядження.
18. Поселення та проживання у готелі, мовлення на митниці, у банку, в квиткових касах, у ресторані під час ділового обіду/вечері.
19. Основні одиниці та системи мір: лінійні міри (площі, об'єму, ваги,

рідин, сипучих тіл), грошові одиниці різних країн.

20. Спілкування по телефону.

21. Усні штампи спілкування англійською мовою під час офіційної ділової телефонної розмови, залишення повідомлення на автовідповідач (voicemail) тощо.

22. Прохання, скарги, вибачення.

23. Особливості поводження та спілкування фахівця і науковця у професійних та академічних ситуаціях.

24. Характеристика різних видів резюме: академічне, наукове, професійно-орієнтоване. Формати резюме.

25. Складання CV (життєпису). Відмінності у написанні резюме та CV.

Розділ 2

1. Журнали у галузі журналістики та медіа-студій. Особливості підготовки статей для цих журналів.

2. Правила пошуку інформації на сайтах професійних видань, оформлення профілю автора на сайтах журналів.

3. Міжнародні науково-дослідницькі журнали з перехресним рецензуванням (peer-review journals) як ознака якісних наукових досліджень.

4. Композиції та види наукових текстів.

5. Міжнародні стилі оформлення наукової публікації у галузі медіа-студій).

6. Оформлення бібліографічних посилань, списку використаних джерел за міжнародними вимогами.

7. Складання та подання заявок для участі в конференціях.

8. Написання наукових пропозицій дослідження (research proposal).

9. Укладання анотації (research abstract), особливості роботи над ними.

10. Створення мультимедійних презентацій для доповіді англійською мовою.

11. Написання доповіді англійською мовою для презентації на міжнародній конференції.

12. Повсякденне спілкування під час конференцій.

13. Обговорення сучасного стану досліджуваних проблем у сфері мас-медіа англійською мовою.

14. Викладення наукових даних. Написання наукових текстів.

15. Правила складання таблиць. Опис табличних даних. Переклад таблиць та їх назв. Особливості перекладу опису таблиць з іноземної (англійської) на рідну мову.

16. Особливості підготовки кожного з елементів статті: introduction, literature review, research methodology, research questions, hypotheses, discussion, limitations of study, perspectives for future research.

17. Викладення методичної частини проведених досліджень. Написання частини «Обговорення результатів».

18. Формулювання висновків, припущень, гіпотез. Висловлювання подяк та інформація про джерела фінансування досліджень.

19. Написання анотації до наукової магістерської роботи (Master's Thesis Proposal), особливості написання англомовного магістерського дослідження.

20. Пошук англомовної літератури для дослідження у глобальних бібліотечних системах WordCat, Ebsco, Google Scholar та ін.

21. Етапи написання магістерської роботи, формулювання висновків, рекомендацій на перспектив подальших досліджень.

22. Пошук грантових програм у англомовному середовищі.

23. Грантові можливості для студентів магістратури від урядових і громадських організацій Сполучених Штатів Америки та Європейського Союзу.

24. Особливості та етапи заповнення аплікаційної форми для отримання гранту.

25. Підготовка пакету документів для участі у міжнародному конкурсі.